

असंधारमा EXTRAORDINARY

भाग I—चण्ड 1 PART I—Section 1

भाषकार से प्रकाशित PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 52] न**ई दिल्ली, बृ**हस्पतिवार, फरवरी 28, 1985/फाल्गुन 9, 1906 No. 52] NEW DELHI, THURSDAY, FEB 28, 1985/PHALGUNA 9, 1906

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या की <mark>जाती है जिससे कि यह अ</mark>लग संकलन को रूप में रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

वाणिज्य एवं पृति मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

आयात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं 87-आई टी सी (पी एन)/84-85

नई दिल्ली, 28 फरवरी, 1985

विषय :-- ऋण समझौतों और वाणिज्यिक लेन-दौन को मामले में लागू करने के लिए भारतीय रुपए और रुबल के बीच विनिधय की दर ।

मिसिल मं. आई पी सी/54/16/83:-25 नवम्बर, 1978 को भारत सरकार और मोवियत समाजवादी गणतंत्र मंघ (यू एस एम आर) के बीच हुए नयावार और

उसके बाद मूद्राओं के विशेष समूह की शतों के अनुसार भारतीय नपए मूल्य में परि-वर्तन होने पर 25 फरवरी, 1985 से 11.3442 रुपए प्रति रुबल की मूद्रा विनि-मय दर सभी जिद्यमान और भिल्प्य के उन ऋण, समझौतों और वाणिज्यिक लेन-दन मा क्षेतों देशों के बीच लागू होगी जिनका उल्लेख स्वाल में किया गया है ये किया जा सकता है। विनिमय की यह दर भारतीय नपए में उल्लिखित उन संवि-दाओं के लिए भी लागू होगी जहां संविद्या का मूल्य विशिष्ट ऋण से रुबल और न्पए के बीच संविद्या के कार्यान्वयन की अविध एक वर्ष या अधिक होने के कारण विनिमय दर में सर्विधत हैं।

2. भारत और यू एस एस आर के बीच विभिन्न ऋणों और वाणिज्यिक लेन-दोन में विनिमय की नई दरों लागू करने की विधि वही रहेगी जैसा कि सार्वजनिक सूचना सं.-3 आईटीसी (पी एन)/79, दिनांक 5 जनवरी, 1979 में दर्शाई गई हैं।

प्रकाश चन्द जैन, भूरूय नियंत्रक, आयात एवं नियति

MINISTRY OF COMMERCE & SUPPLY (Department of Commerce) IMPORT TRADE CONTROL PUBLIC NOTICE NO. 87-ITC(PN) |84-85 New Delhi, the 28th February, 1985

Subject:—Rate of exchange between the Indian rupee and the Rouble for application in the case of Credit Agreements and commercial transactions.

File No. IPC|54|16|83.—In accordance with the Protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of the Soviet Socialist Republic (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian Rupee in terms of a specified basket of currencies an exchange rate of Rs. 11.3442 per Rouble shall, with effect from February 15, 1985 apply to the settlement of all existing and future credit agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles. This rate of exchange shall also apply to contracts designated in Indian Rupees where the contract price is specifically, linked to the rate of exchange between the Rouble and

the Rupee because of the period of implementation of the contract being one year or more.

- 2. The manner of application of the new rates of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in Public Notice No. 3-ITC(PN) | 79 dated January 5, 1979.
 - P. C. JAIN, Chief Controller of Imports and Exports